

448725-2026 - Javni razpis

Nemčija – Storitve popravila in vzdrževanja merilnih aparatov – Serviceleistungen für Online-Messtechnik, Fabr. Hach

OJ S 123/2026 30/06/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Berliner Wasserbetriebe

E-naslov: vergabe-l@bwbb.de

Pravna vrsta kupca: Oseba javnega prava, ki jo obvladuje regionalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Gospodarske zadeve

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Serviceleistungen für Online-Messtechnik, Fabr. Hach

Opis: Rahmenvertrag über div. Serviceleistungen für Online-Messtechnik vom Fabrikat Hach Lange, gemäß beiliegender Geräteliste, u.a. Wartung, Störungsbeseitigung, Lieferung von diesbezgl. Ersatz- und Zubehörteilen

Identifikator postopka: 6bfcbaf1-eb33-4dc7-b5c0-24b76e2aae31

Notranji identifikator: EK-L_B-2026-0041

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 50411000 Storitve popravila in vzdrževanja merilnih aparatov

2.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Neue Jüdenstr. 2

Mesto: Berlin

Poštna številka: 10179

Podregija države (NUTS): Berlin (DE300)

Država: Nemčija

2.1.3. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 1 027 431,62 EUR

Najvišja vrednost okvirnega sporazuma: 1 350 000,00 EUR

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: Frauenförderung: Gemäß Frauenförderverordnung (FFV) müssen die Bieter eine entsprechende Erklärung abgeben, die den Angebotsunterlagen beigelegt ist. Angebote, die keine oder unvollständige Erklärungen gemäß § 1 Abs. 2 FFV enthalten, werden nicht berücksichtigt.

Pravna podlaga:

2.1.5. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Največje število sklopov, za katere lahko en ponudnik predloži ponudbe: 2

Pogoji javnega naročila:

Največje število sklopov, za katere se javna naročila lahko oddajo enemu ponudniku: 2

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev: Es gelten die gesetzlichen Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB. Unternehmen müssen das Nichtvorliegen der Ausschlussgründe in der Regel durch Eigenerklärungen nachweisen.

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Bedarf für die ersten 24 Monate

Opis: Abschluss eines Rahmenvertrages für 24 Monate für Serviceleistungen an unserer Online-Messtechnik vom Fabrikat Hach Lange, auf Abruf in Teilmengen, gemäß Leistungsverzeichnis. Zur Sicherstellung der betrieblichen und technischen Funktionen der vorhandenen Online-Messtechnik sowie der Einhaltung der "Berufsgenossenschaftlichen Regeln für Sicherheit und Gesundheit bei der Arbeit" DGUV 100-500 "Betreiben von Arbeitsmitteln" (bisher BGR 500) sind sämtliche erforderlichen Serviceleistungen auszuführen, gemäß den unterschiedlichen Terminkonzepten der einzelnen Betriebsstellen. Dies betrifft insbesondere die Aufgaben: • Wartung • Störungsbeseitigung + Ermittlung der Ursache/-en und Schadensfeststellung + Schadensbeseitigung, nach Auswertung mit und Freigabe durch den Auftraggeber • Bereitsstellung/Lieferung von Ersatz- und Zubehörteilen für/an folgenden Messsonden, u.a.: - Nitrat-Messsonden Nitrataxsc plus, Nitratax sc clear, Nitratax sc - UV-Nitrat-Sonde NT3100sc - Filtrax Probenaufbereitung - Ammonium-Analysator Amtax sc - Phosphat-Analysatoren Phosphax sc Analyser, Phosphax sc LR Analyser - Analysator 5500 sc - Messsonde Uvas Plus sc - Sonden Solitax sc, Solitax highline sc - Rohreinbausonde Solitax inline sc - Tauchsonde Solitax ts-line sc Empfangsstellen/Leistungsorte: div. Betriebsstellen in Berlin und Umland u.a. die Klärwerke Ruhleben, Wansdorf, Waßmannsdorf, Stahnsdorf, Schönerline, Münchehofe.

Notranji identifikator: LOT-0001

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 50411000 Storitve popravila in vzdrževanja merilnih aparatov

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Berlin/Brandenburg

Poštna številka: 14621, 13597, 12529, 14532, 16348, 15366 und weitere

Podregija države (NUTS): Berlin (DE300)

Država: Nemčija

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 14/09/2026

Datum zaključka trajanja: 13/09/2028

5.1.5. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 493 836,19 EUR

Najvišja vrednost okvirnega sporazuma: 649 000,00 EUR

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Se ne zahteva

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Doseganje socialnih ciljev

Opis: Anforderungen nach dem Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerlAVG) und der Frauenförderverordnung des Landes Berlin (FFV)

Spodbujani socialni cilj: Drugo

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Siehe Direktlink auf Dokument mit Eignungskriterien:

<https://vergabekooperation.berlin/NetServer/SelectionCriteria/54321-Tender-19cd6d3e3fb-193b2be6c0e75062>

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Cena

Ime: Preis

Opis: Preis

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 100

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: https://vergabekooperation.berlin/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19cd6d3e3fb-193b2be6c0e75062

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Dovoljeno

Naslov za predložitev: <https://vergabekooperation.berlin/NetServer/>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 29/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 66 Dnevi

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje. Dodatne informacije: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit dem Angebot gefordert waren, werden entsprechend der gesetzlichen Regelungen nachgefordert. Die Nachreichung hat ausschließlich über das Bietercockpit /Nachrichten zu erfolgen.

Informacije o javnem odpiranju:

Datum odprtja: 29/07/2026 14:10:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne
Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Hinweis: Es bestehen gesonderte Anforderungen nach dem Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerlAVG), siehe Vergabeunterlagen.

Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: da

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Okvirni sporazum brez ponovnega odpiranja konkurence

Največje število udeležencev: 1

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za mediacijo: Vergabekammer des Landes Berlin

Organizacija za revizijo: Vergabekammer des Landes Berlin

Informacije o rokih za revizijo: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund eines Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund eines Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: Berliner Wasserbetriebe

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: Vergabekammer des Landes Berlin

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Berliner Wasserbetriebe

5.1. Sklop: LOT-0002

Naslov: Bedarf für die Monate 25 bis 48

Opis: Abschluss eines Rahmenvertrages für 24 Monate für Serviceleistungen an unserer Online-Messtechnik vom Fabrikat Hach Lange, auf Abruf in Teilmengen, gemäß Leistungsverzeichnis. Zur Sicherstellung der betrieblichen und technischen Funktionen der vorhandenen Online-Messtechnik sowie der Einhaltung der "Berufsgenossenschaftlichen Regeln für Sicherheit und Gesundheit bei der Arbeit" DGUV 100-500 "Betreiben von Arbeitsmitteln" (bisher BGR 500) sind sämtliche erforderlichen Serviceleistungen auszuführen, gemäß den unterschiedlichen Terminkonzepten der einzelnen Betriebsstellen. Dies betrifft insbesondere die Aufgaben: • Wartung • Störungsbeseitigung + Ermittlung der Ursache/-en und Schadensfeststellung + Schadensbeseitigung, nach Auswertung mit und Freigabe durch den Auftraggeber • Bereitsstellung/Lieferung von Ersatz- und Zubehörteilen für/an folgenden Messsonden, u.a.: - Nitrat-Messsonden Nitratasc plus, Nitratasc clear, Nitratasc - UV-Nitrat-Sonde NT3100sc - Filtrax Probenaufbereitung - Ammonium-Analysator Amtax sc - Phosphat-Analysatoren Phosphax sc Analyser, Phosphax sc LR Analyser - Analysator 5500 sc - Messsonde Uvas Plus sc - Sonden Solitax sc, Solitax highline sc - Rohreinbausonde Solitax inline sc - Tauchsonde Solitax ts-line sc Empfangsstellen/Leistungsorte: div. Betriebsstellen in Berlin und Umland u.a. die Klärwerke Ruhleben, Wansdorf, Waßmannsdorf, Stahnsdorf, Schönerline, Münchehofe
Notranji identifikator: LOT-0002

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 50411000 Storitve popravila in vzdrževanja merilnih aparatov

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Berlin/Brandenburg

Poštna številka: 14621, 13597, 12529, 14532, 16348, 15366 und weitere

Podregija države (NUTS): Berlin (DE300)

Država: Nemčija

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 14/09/2028

Datum zaključka trajanja: 13/09/2030

5.1.5. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 533 595,43 EUR

Najvišja vrednost okvirnega sporazuma: 701 000,00 EUR

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Se ne zahteva
Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Doseganje socialnih ciljev

Opis: Anforderungen nach dem Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerlAVG) und der Frauenförderverordnung des Landes Berlin (FFV)

Spodbujani socialni cilj: Drugo

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Siehe Direktlink auf Dokument mit Eignungskriterien:

<https://vergabekooperation.berlin/NetServer/SelectionCriteria/54321-Tender-19cd6d3e3fb-193b2be6c0e75062>

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Cena

Ime: Preis

Opis: Preis

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 100

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: https://vergabekooperation.berlin/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19cd6d3e3fb-193b2be6c0e75062

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Dovoljeno

Naslov za predložitev: <https://vergabekooperation.berlin/NetServer/>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 29/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 66 Dnevi

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit dem Angebot gefordert waren, werden entsprechend der gesetzlichen Regelungen nachgefordert. Die Nachreichung hat ausschließlich über das Bietercockpit /Nachrichten zu erfolgen.

Informacije o javnem odpiranju:

Datum odprtja: 29/07/2026 14:10:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne

Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Hinweis: Es bestehen gesonderte

Anforderungen nach dem Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerlAVG), siehe Vergabeunterlagen.

Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno
Uporabljeno bo elektronsko naročanje: da
Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Okvirni sporazum brez ponovnega odpiranja konkurence

Največje število udeležencev: 1

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za mediacijo: Vergabekammer des Landes Berlin

Organizacija za revizijo: Vergabekammer des Landes Berlin

Informacije o rokih za revizijo: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund eines Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund eines Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: Berliner Wasserbetriebe

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: Vergabekammer des Landes Berlin

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Berliner Wasserbetriebe

8. Organizacije

8.1. ORG-7001

Uradno ime: Berliner Wasserbetriebe

Registrska številka: DE136630247

Poštni naslov: Neue Judenstr. 2

Mesto: Berlin

Poštna številka: 10179

Podregija države (NUTS): Berlin (DE300)
Država: Nemčija
Kontaktna točka: Einkauf Lieferungen und Leistungen
E-naslov: vergabe-l@bwb.de
Tel.: 0 0 0
Spletni naslov: <http://www.bwb.de>
Profil kupca: <http://www.bwb.de>

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

8.1. ORG-7004

Uradno ime: Vergabekammer des Landes Berlin

Registrska številka: UST-ID DE296830277

Poštni naslov: Martin-Luther-Straße 105

Mesto: Berlin

Poštna številka: 10825

Podregija države (NUTS): Berlin (DE300)

Država: Nemčija

E-naslov: vergabekammer@senwtf.berlin.de

Tel.: +49 30-90138316

Faks: +49 30-90137613

Spletni naslov: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft-und-technologie/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

8.1. ORG-7005

Uradno ime: Vergabekammer des Landes Berlin

Registrska številka: UST-ID DE296830277

Poštni naslov: Martin-Luther-Straße 105

Mesto: Berlin

Poštna številka: 10825

Podregija države (NUTS): Berlin (DE300)

Država: Nemčija

E-naslov: vergabekammer@senwtf.berlin.de

Tel.: +49 30-90138316

Faks: +49 30-90137613

Spletni naslov: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft-und-technologie/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

Vloge te organizacije:

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih

8.1. ORG-7006

Uradno ime: Vergabekammer des Landes Berlin

Registrska številka: UST-ID DE296830277

Poštni naslov: Martin-Luther-Straße 105

Mesto: Berlin

Poštna številka: 10825

Podregija države (NUTS): Berlin (DE300)

Država: Nemčija

E-naslov: vergabekammer@senwtf.berlin.de

Tel.: +49 30-90138316

Faks: +49 30-90137613

Spletni naslov: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft-und-technologie/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

Vloge te organizacije:

Organizacija za mediacijo

8.1. ORG-7007

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Vloge te organizacije:

TED eSender

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 24c97668-2f69-4f5f-af01-07af4a53a2dc - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 29/06/2026 11:18:31 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 448725-2026

Številka izdaje UL S: 123/2026

Datum objave: 30/06/2026